

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 45 (1958)  
**Heft:** 2: Zur Situation von Architektur und Kunst

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

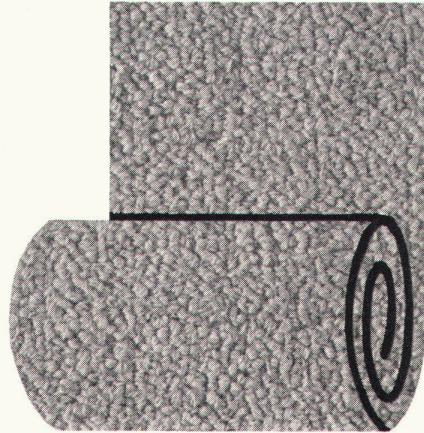
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

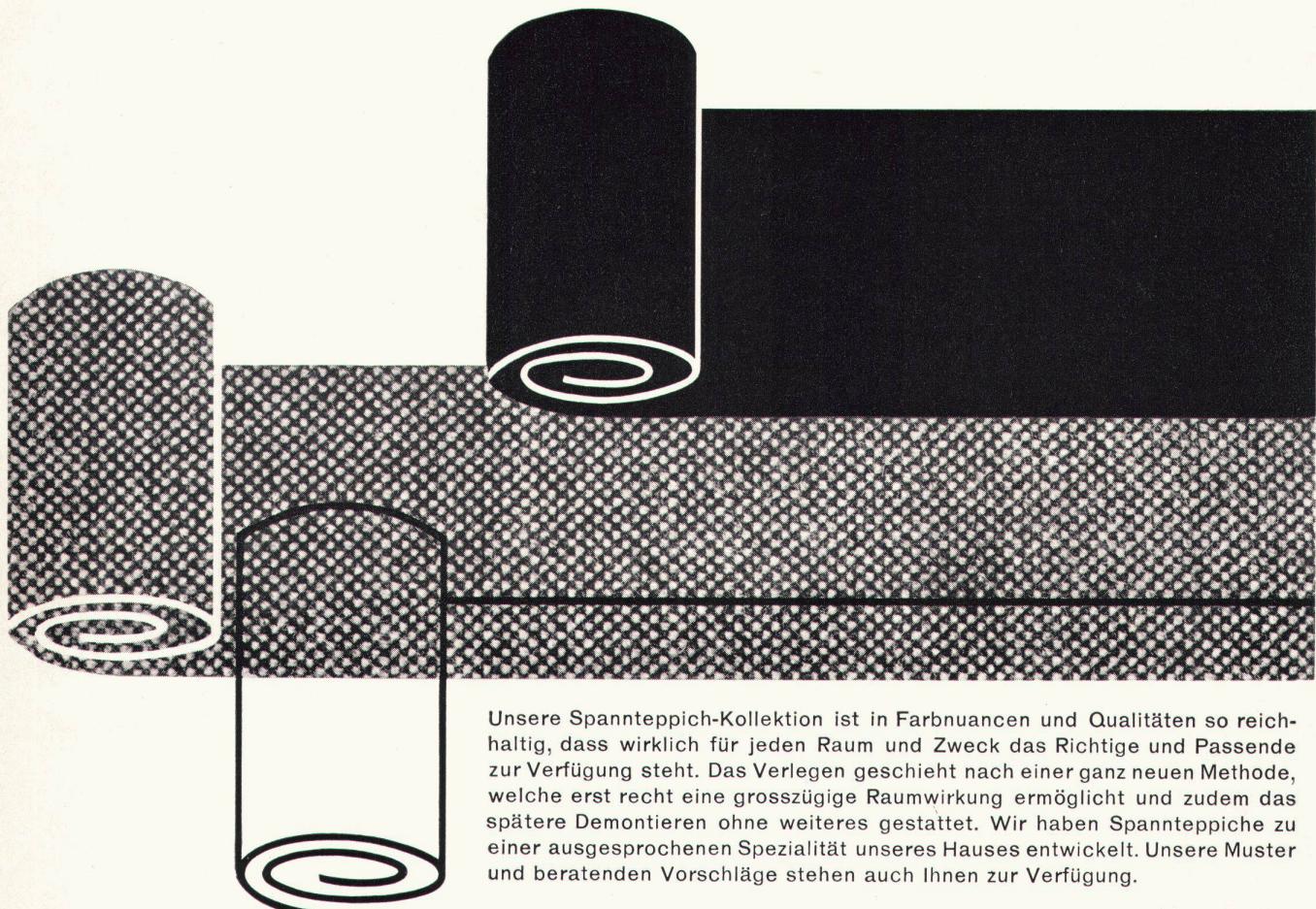
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ihr Spannteppich ein **Schuster**-Teppich



Unsere Spannteppich-Kollektion ist in Farbnuancen und Qualitäten so reichhaltig, dass wirklich für jeden Raum und Zweck das Richtige und Passende zur Verfügung steht. Das Verlegen geschieht nach einer ganz neuen Methode, welche erst recht eine grosszügige Raumwirkung ermöglicht und zudem das spätere Demontieren ohne weiteres gestattet. Wir haben Spannteppiche zu einer ausgesprochenen Spezialität unseres Hauses entwickelt. Unsere Muster und beratenden Vorschläge stehen auch Ihnen zur Verfügung.

**Die grösste Farbauswahl in Spannteppichen bei...**

**Schuster**

Zürich, Bahnhofstrasse 18, Tel. 051/23 76 03  
St. Gallen, Multergasse 14, Tel. 071/22 15 01

N

Jeder Tag bringt  
WärmeProbleme –  
wir lösen sie

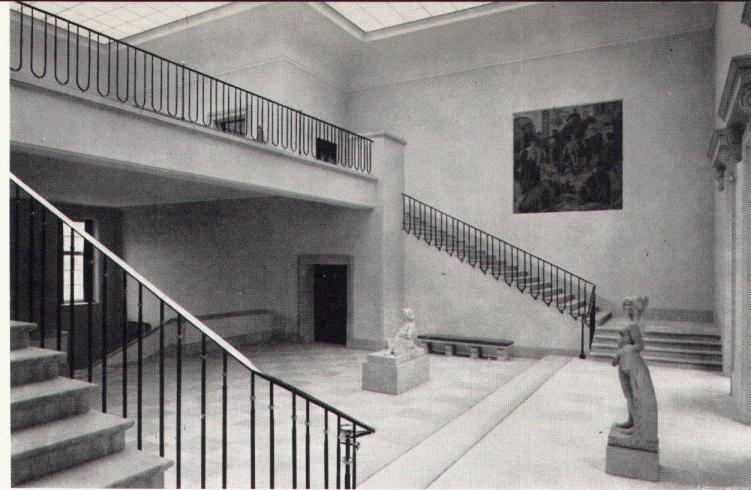


Jede Tätigkeit kennt einen idealen Wärmebereich.  
Noch nie wurde es dem Menschen so leicht  
gemacht, diesen Wärmebereich zu erlangen.  
Noch nie auch ließ sich die Raumheizung so  
sauber und rationell gestalten – in einer Weise,  
die den formalen Anliegen des Architekten weiten  
Spielraum lässt. An der Entwicklung der Wärme-  
technik war und ist unser Unternehmen maß-  
gebend beteiligt. Wer heute als Bauherr, Fabrikant,  
Architekt oder Ingenieur unter vielen Heiz-  
systemen zu wählen hat, dem vermittelt Sulzer  
die umfassende Erfahrung seiner Spezialisten.  
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Abt. Heizung  
und Lüftung, Winterthur/Schweiz.

**Wärmetechnik heute:**

**SULZER**

## **Wärmetechnik heute: Sulzer-Strahlungsheizung**



Sulzer-Strahlungsheizung mit einbetonierten Decken- und Fußbödenpiralen

Die Sulzer-Strahlungsheizung zeichnet sich aus durch milde und gleichmäßige Wärme im Raum. Man fühlt sich dabei wohl und behaglich. Die verschiedenen, von uns gepflegten Bauarten der Strahlungsheizung gewähren dem Architekten weiten Spielraum. Sie unterscheiden sich im Baumaterial, in der Konstruktion der Decke und in der Art, wie die Wärme von den Heizschlangen an die Decke übertragen wird. Hochtemperatur-Strahlungsheizung, mit Heißwasser betrieben, ergibt ideale Verhältnisse in Werkstätten und Montagehallen. Wir verfügen über mehr als dreißigjährige Erfahrung im Bau von Strahlungsheizungen.

### Unser Arbeitsprogramm

Warmwasser- und Heißwasserheizungen, Strahlungsheizungen, Hochtemperatur-Strahlungsheizung.

Industrielle Wärmeerzeugung und Wärmeversorgung, Fernheizungen, Elektroheizungen, Warmwasserbereitung, Abwärmeverwertung, schmiede-eiserne Sulzer-Taschenkessel für Heißwassererzeugung und größere Zentralheizungen.

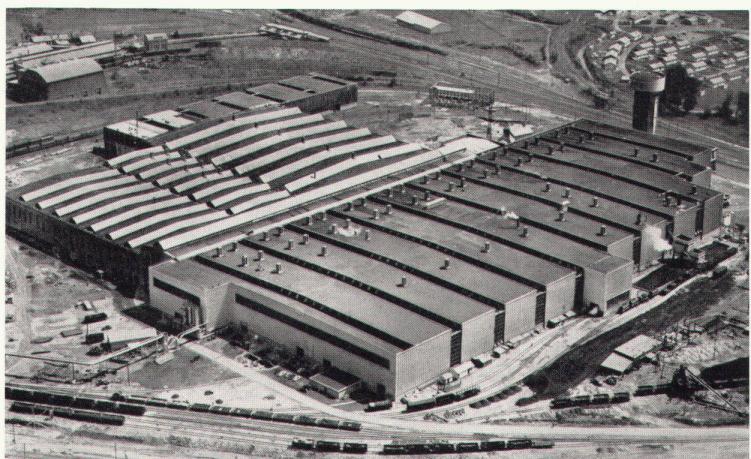
Lüftungs- und Klimaanlagen für Komfort und Industrie. Luftheizungen und Lüftkühlung. Anlagen für Entnebelung und Trocknung. Wärmepumpen in Verbindung mit heiz- und lufttechnischen Anlagen.

### Filialen in:

Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Zürich. Schwestergesellschaft in Basel: AG. Stehle + Gutknecht.



Sulzer-Hohlraumheizung mit frei verlegten Rohrschlangen während der Montage



Stahlwalzwerk in Lothringen  
mit Sulzer-Hochtemperatur-Strahlungsheizung

**SULZER**

# Filmos

die Tapeten für den guten Geschmack

## Filmotex und Filmasana

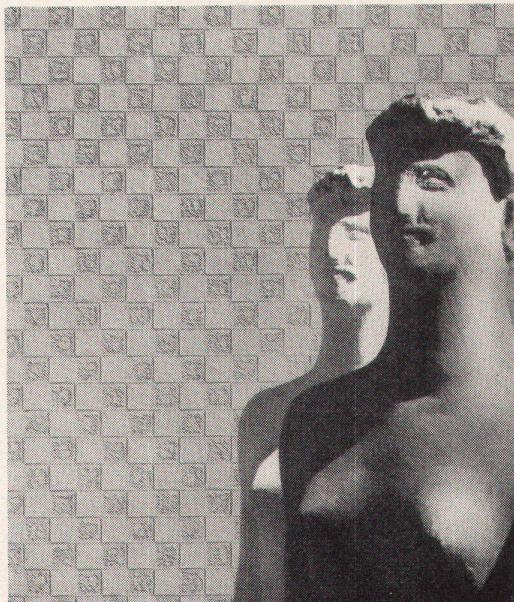
in garantierter waschbarer Qualität

**Neu:** Handdruck-Tapete, waschbar, für  
besondere Zwecke

## Filmos AG, Oftringen

Tapeten, Wand- und Bodenbeläge

Telephon (062) 7 35 16 / 7 45 55



Für das  
moderne  
Haus



CÉRAMATIC-Heizkessel  
Wirtschaftliche Wärmequelle  
für Zentralheizung  
und Warmwasserbereitung

GRANUM AG, FABRIK FÜR MODERNE HEIZAPPARATE, NEUENBURG, TEL. 038 / 5 34 87

Technisches Büro: Langstraße 64, Zürich, Telephon 051 / 27 27 29

**GRANUM**

# Gut isoliert besser gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

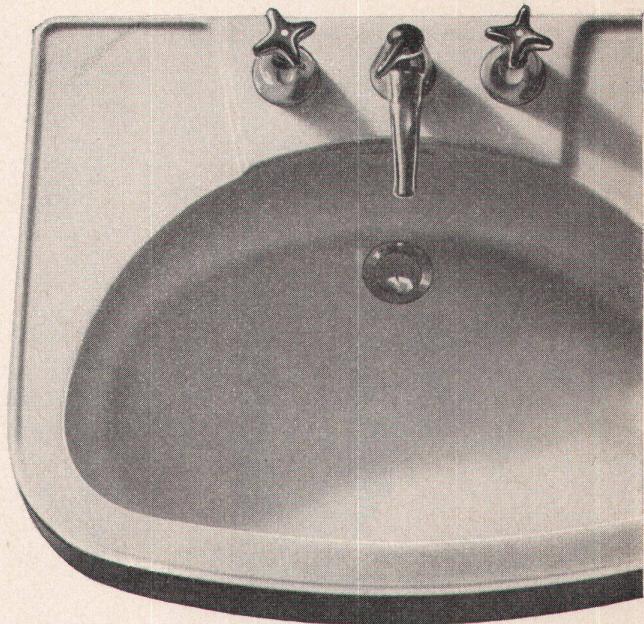
**Clichés Schwitter AG**

Basel  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75

# Die neue Linie



**TROESCH**

BERN Effingerstr. 10, Tel. 031 / 2 21 51  
 ZÜRICH Ausstellungstr. 80, Tel. 051 / 42 22 77  
 BASEL Steinentorstr. 26, Tel. 061 / 24 58 60

Bei jedem Kauf von Einrichtungsgegenständen  
achten Sie auf die Linie.

Warum nicht bei sanitären Apparaten, die oft einmalige  
Anschaffungen auf Lebzeiten bedeuten?

Wir haben ganz neue Modelle,  
formschön, zeitgemäß und zudem nicht teurer.



**JAMES GUYOT SA**

La Tour de Peilz

Tél. (021) 5 51 85

Spécialiste de la construction  
de fenêtres basculantes

**TOUT BOIS et**  
**BOIS + MÉTAL LÉGER**  
 et de portes et fenêtres  
 de tous systèmes.

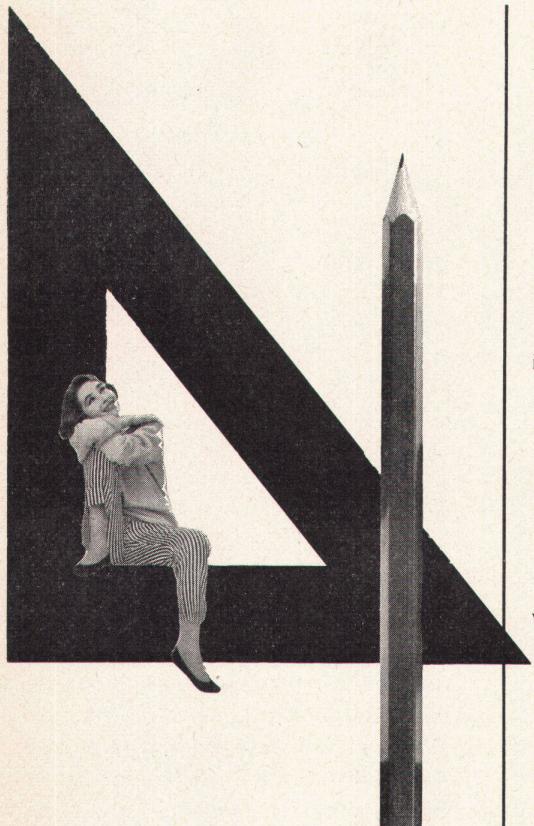
**ARCHITECTES**  
 confiez-nous vos problèmes

Références en Suisse et à l'étranger.

**La fenêtre basculante GUYOT**  
**toujours à l'avant-garde du progrès**



**aère éclaire embellit votre immeuble**



## Architekten denken auch an die Frauen

und darum projektieren sie in den modernen Haushalt den Elida-Vollautomaten. Ein Schweizer Qualitätsprodukt, geschaffen für schweizerische Verhältnisse. Elida bietet ein Maximum an Betriebssicherheit und die narrensichere Schaltung verhindert jede Störung an der Waschprogramm-Steuerung.

In vielen tausend Schweizer Häusern steht eine Elida und arbeitet zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer.

Denken Sie bei  
Ihrem nächsten Projekt  
auch daran?

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere ausführlichen Prospekte und orientieren Sie über unsere eigene, in der ganzen Schweiz tätige Service-Organisation. Auf Wunsch auch Besuch durch unsere fachkundigen Vertreter.

**ELIDA**

AG. für Technische Neuheiten  
Binningen-Basel  
Abt. Elida-Waschmaschinen  
Tel. (061) 38 66 00



Innenansicht einer feinmechanischen Werkstätte • Maximale Raumausleuchtung und beste Isolation • Wände mit Funktions-Glasbausteinen • Decke mit SKYTROL-Steinen und elektrischer Heizung • Fensterband mit ISOLIERVERGLASUNG  
Verlangen Sie unverbindliche Auskunft

**RUPPERT, SINGER & CIE. AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH 9/48**  
GLASBETONBAU TELEPHON (051) 52 53 53



Spanplattenwerk Fideris  
Aktiengesellschaft  
Telephon 081 / 5 44 63  
Fideris GR

Die Qualitäts-Holzspan-Tischlerplatte für den Möbel- und Innenausbau, für höchste Anforderungen geschaffen, von kritischen Fachleuten erprobt.

Vorteile:  
Feinspäning geschlossene Deckschicht  
Schall- und wärmeisolierend  
Feuerhemmend  
Glatte, schöne Oberfläche  
Furnier- und streichfertig  
Keine Dickeunterschiede  
Gutes Stehvermögen  
Solide Kantenfestigkeit  
Schraub- und nagelfest  
Keine Hartmetallschneiden notwendig  
Alle Abschnitte können verwertet werden

Verwendung: Innenausbau, Möbelbau, Tischplatten

Waggonbau, Wandverkleidungen

Standardmaß: 2,600 / 1,731 = 4,500 m<sup>2</sup>

Ausführungen: Homopax Leicht Gewicht zirka 500 kg/m<sup>3</sup>

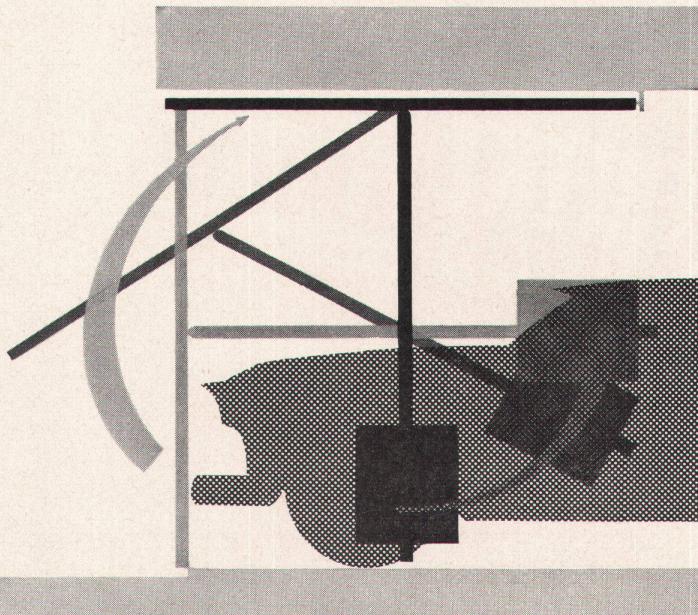
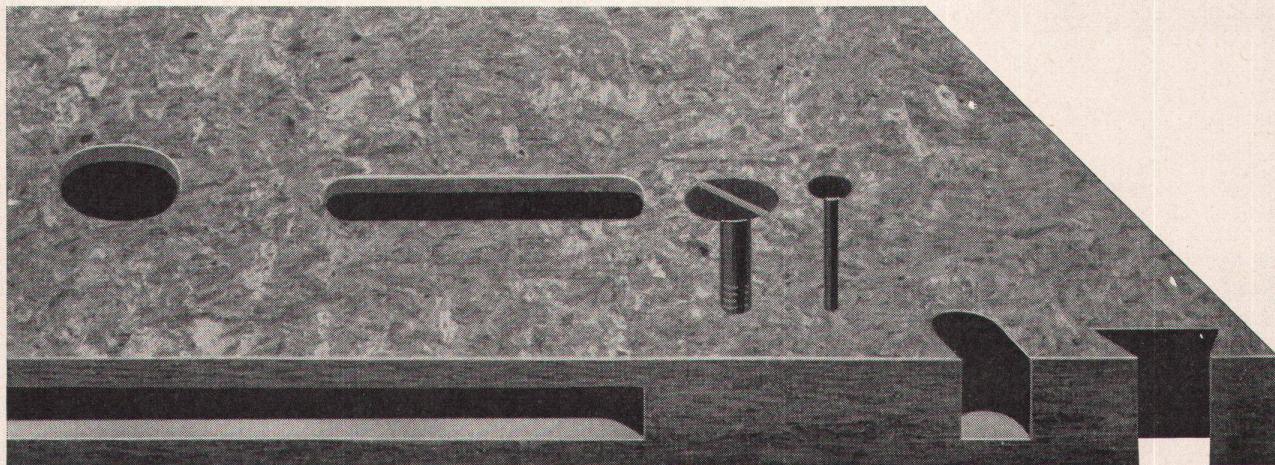
Stärken 16, 19, 22, 25, 30, 36, 40 mm

Homopax Normal Gewicht zirka 620 kg/m<sup>3</sup>

Stärken 8, 10, 12, 16, 19, 22, 25 mm

Bündner Spanholz

# Homopax



**NORM**

## Garagetor-Problem gut gelöst

mit dem neuen norm-Kipptor. Ohne Mühe und ohne Lärm wird beim Öffnen die ganze Torfläche wettergeschützt innerhalb der Garage an die Decke gekippt. Kein oberer Mauersturz und keine vorstehenden Torpteile behindern bei Kellergaragen die Einfahrt. Stahlrahmen-Spezialkonstruktion mit Holzfüllung. Betriebsicherer Gegengewichts-Mechanismus ohne Kabel. Torführung auf Gummiringen.

Normalgröße: Breite 240

Höhe 210

inner 3 Wochen lieferbar

Wir fabrizieren auch genormte Flügel- und Schwenktore.

Spezialgrößen: auf Anfrage

## Metallbau AG, Zürich 47

Anemonenstraße 40, Telephon (051) 52 13 00

Ausschneiden

Bitte um Unterlagen über norm-Kipptore

norm-Flügeltore

norm-Schwenktore




Name

Straße

Adresse



## BELCO SANITÄRE APPARATE

WEISS UND FARBIG

(Aufnahme aus unserer Ausstellung)



Sanitäre Apparate AG. Zürich

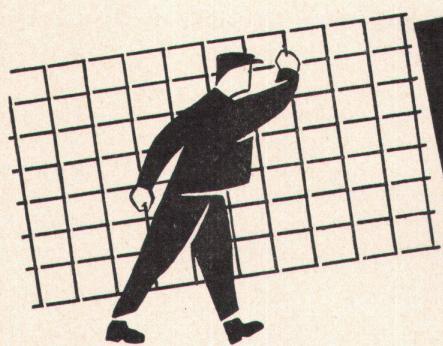
Stauffacherquai 42, Tel. (051) 23 86 60

Zentralheizungsfabrik

# Berchtold & Co.

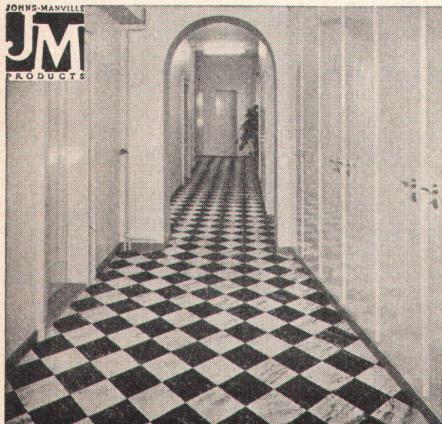
Gegründet 1871

Thalwil    Telephon 051/92 05 01



Mit profilierten  
**PERFEKT**  
Armierungsnetzen  
+ Pat.

besser, billiger  
und rascher bauen!  
Mehr als 50% Gewichtersparnis  
Ausführlicher Katalog mit Berech-  
nungstabellen durch:  
**EMIL HITZ**  
Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92



JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

### ASPHALT-TILE + TERRAFLEX

BERN: FLACHDACH- & TERRASSENBAU AG

Marktgasse 37

Tel. (031) 239 89

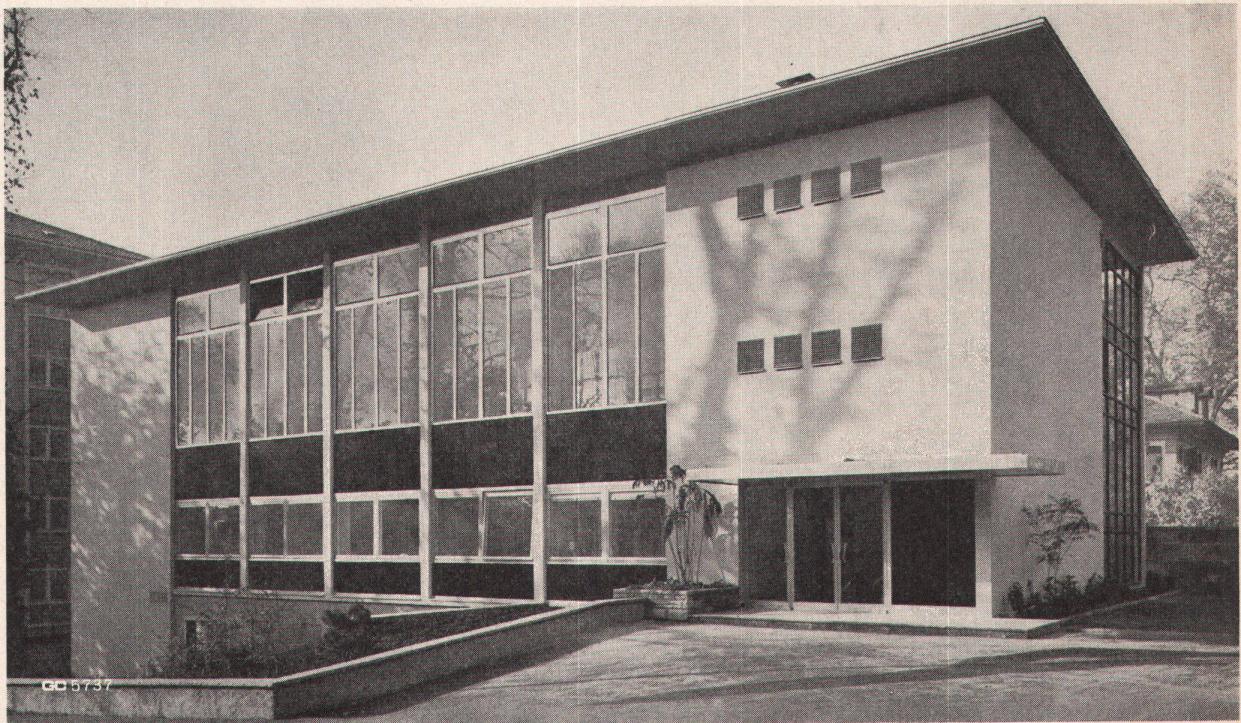
ZÜRICH: SPONAGEL & CIE.

Sihlquai 139-143

Tel. (051) 42 76 00

**GC**

# Leichtmetallfenster Geilinger & Co. Winterthur



**RUETZ & ISLER ZÜRICH 6**



HEIZUNG  
SANITÄR

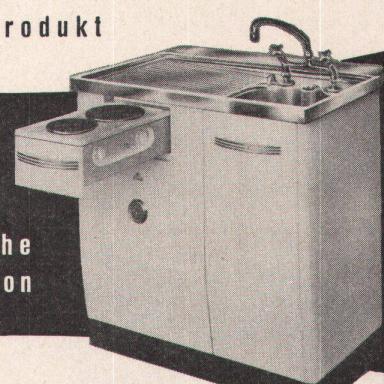
**REXTERM**

Ein weiteres Spitzenprodukt

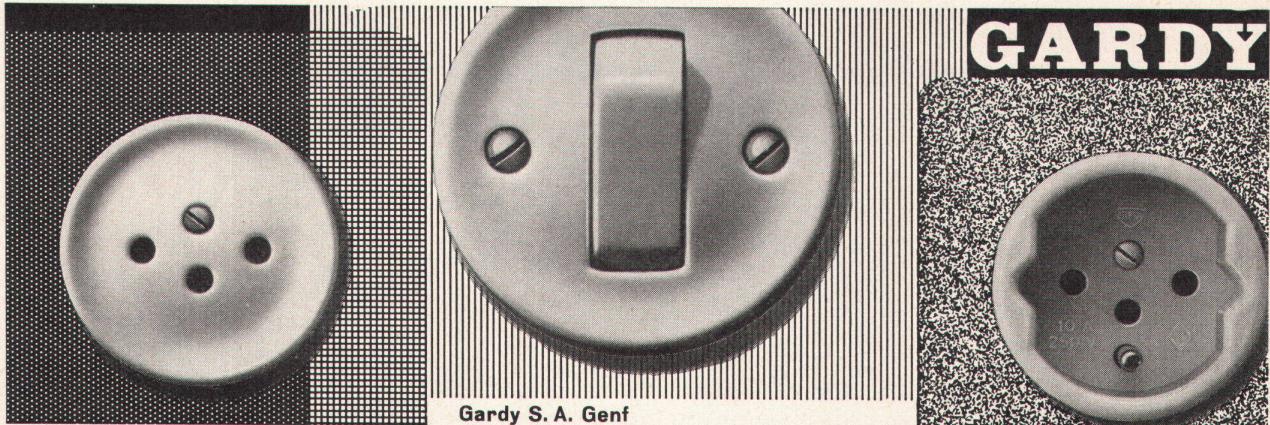
**TRIX**

Die einbaufertige Kleinküche  
als umwälzende Neukonstruktion

Schiesser & Lüthy A.-G. Aarau



Generalvertretung:  
**ELEKTRO-MATERIAL AG**



Gardy S. A. Genf

**S U R B E C K** Beratender Gartenarchitekt Zürich 50  
Zweigbüro in Thun: Lauitor 78

Letzte größere Arbeit: Bauleitung und Detailplanung  
Umbau Bad- und Kuranstalten Bad Ragaz  
Architektur: Dipl. Arch. BSA SIA Otto Glaus Zürich 7

Projektierung  
Berechnung  
Bauleitung  
gärtnerischer  
Anlagen jeder Art  
und Größe

**Kiesklebedächer**  
**Wasserdichte Isolierungen**  
**Bedachungs-**  
**und Bauisoliermaterial**

Zürich 46 Tel. 051 / 46 9104

**DACHPAPPENFABRIK**

**SÜSSMANN**

1

Die weltbekannte schwedische Kunstharzplatte PERSTORP hat sich in der Schweiz in kurzer Zeit zu einer der führenden Kunstharzplatten entwickelt. Dieser Erfolg verpflichtet uns zu immer besseren Leistungen – zu PERSTORP-Leistungen!

Generalvertreter für die Schweiz:  
Jos. Jaecker & Co., Rümlang ZH, Tel. (051) 938 222

**PERSTORP – eine einmalige Anschaffung**  
**PERSTORP – in der halben Zeit gereinigt!**

**perstorp**

*Der Zukunft voraus...*

## **WAMSLER** **Wasch-Automaten**

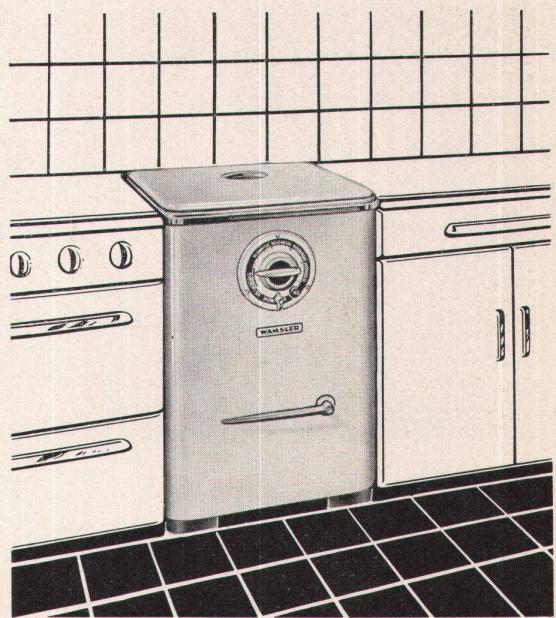
30 000fach bewährt

speziell geeignet für Ein-, Zwei- und Dreifamilienhäuser  
je nach Beheizung Fr. 1 040.- bis Fr. 1 380.-

Generalvertretung und Service:

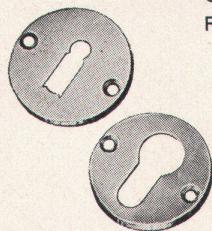
**GEORGES FISCHER ZÜRICH 4**

Militärstraße 75   Telephon 051 / 278807



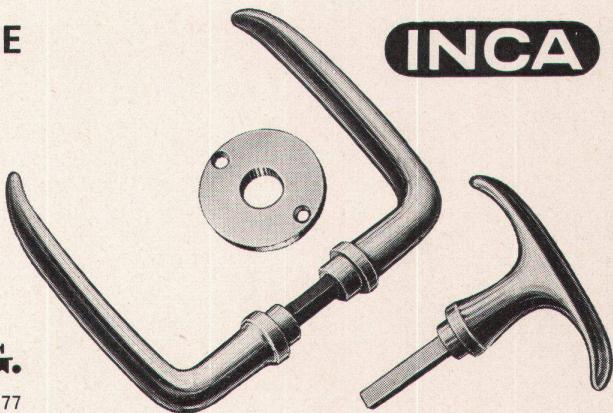
## **SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE**

aus hochwertiger Neusilberlegierung  
Erstklassige Vernicklung und Verchromung  
Große Dauerhaftigkeit  
Formschöne Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU   TEL. (064) 38277



**INCA**

## **Neue Waschtischserien aus ARGOVIT-Porzellan**

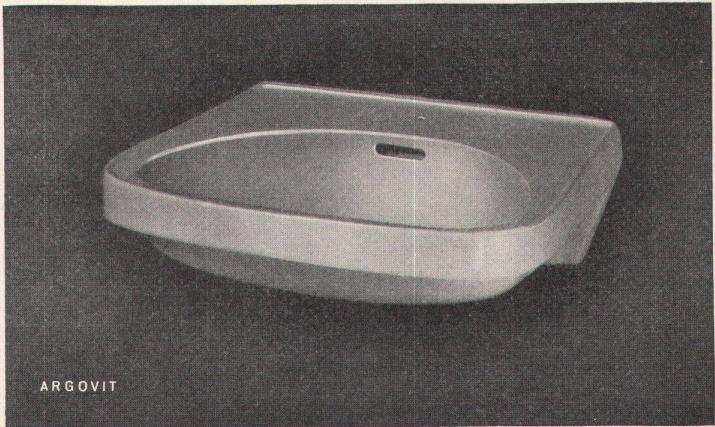
in zeitgemäßer, eleganter rechteckiger oder trapezförmiger Linie

**Modelle «MAYA» und «PIA»**

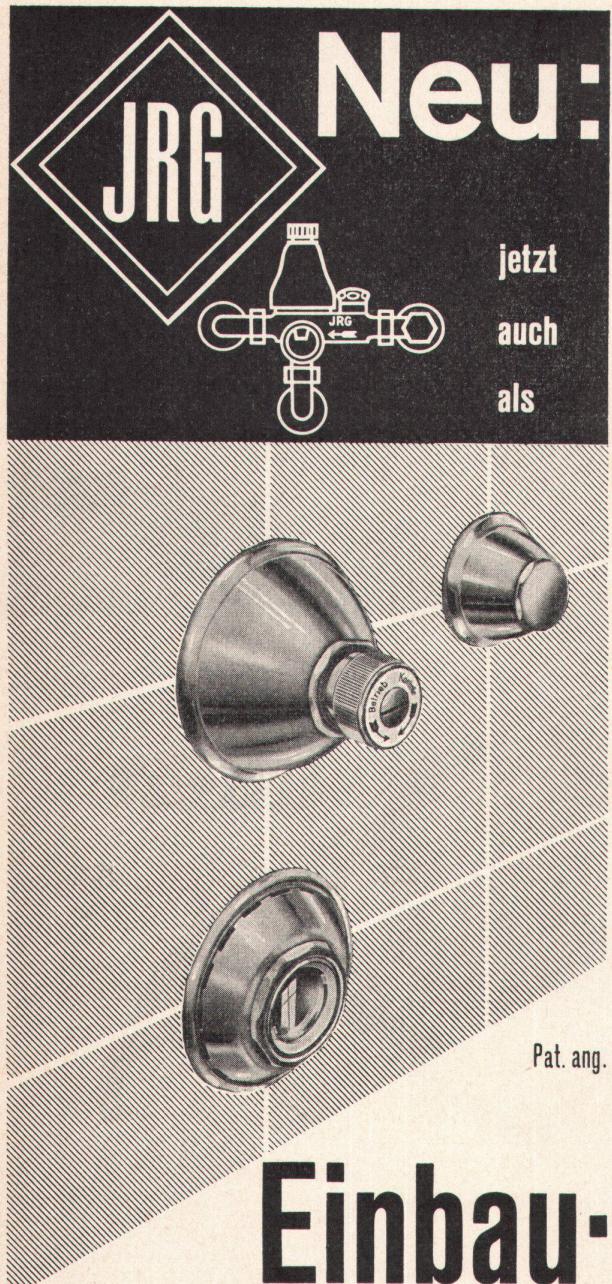
57 × 47 cm, 50 × 40 cm

Verkauf durch den sanitären Großhandel

**KERA-WERKE AG, LAUFENBURG AG**



ARGOVIT



# Einbau- Boiler-S- = Sicherheit Gruppe 215 $\frac{1}{2}$ "

Verlangen Sie den Spezialprospekt

J. + R. GUNZENHAUSER A.G. SISSACH  
Metallgiesserei und Armaturenfabrik Tel. (061) 85 14 71

## Espagnolette



+ Patent 318,392  
DBGM 1,733,637  
«Perfekt» No. 1250,1251 mittelschwer  
«Piccolo» No. 1255,1256 leicht

**Alle Schlosser mit dem neuen Endhaken zum Aufstecken**

**Lackierung**  
in Silber metallisiert und im Ofen eingearbeitet.  
Guter Oberflächenschutz.

**Stange**  
aus blank gezogenem Profilstahl 8 x 7 mm.

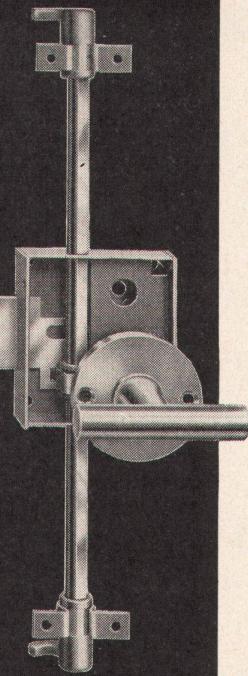
**Blattfeder**  
nach dem Verformen gehärtet.

**Verpackung**  
jedes Schloss einzeln in Kartonschachtel.

**Bezug durch den Fachhandel**

## Schlossfabrik Schänis

WILH. SCHULTE K.G.  
SCHÄNIS/SG



**Nivelliere  
Theodolite  
Messgeräte  
Bandmasse  
Wasserwaagen**



Fordern Sie  
bitte Angebot  
von

**GRAB & WILD AG**  
URDORF und ZÜRICH

# *Avro dry tumbler*

## **der moderne Wäschetrockner**

Schweizer Fabrikat



Wohn- und Geschäftsbauten Antaris AG, Claraplatz, Basel  
mit 2 Avro-dry-Tumblern

Die zweckmäßige Lösung der Wäschetrocknung im modernen Wohnungsbaus sind die vollautomatischen Avro-Dry-Tumbler.

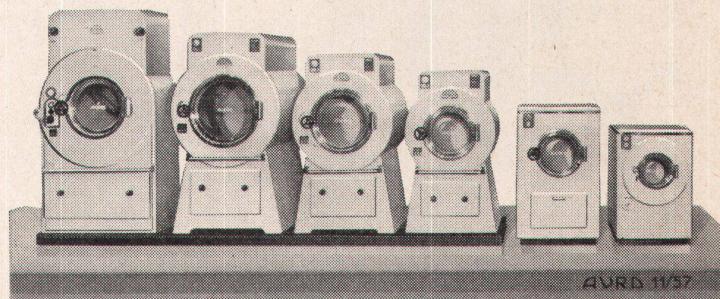
Langjährige Erfahrung im Tumblerbau garantieren:

Tadelloses Funktionieren der Anlage

Raschere Trocknung bei größter Schonung der Wäsche

Fachmännische Beratung

## **die Lösung eines Raumproblems**



Die große Referenzliste gibt Ihnen Vertrauen zu diesem bewährten Schweizer Fabrikat

**Albert von Rötz, Ingenieur, Maschinenbau, Basel 12**

Friedensgasse 64, Telephon (061) 22 16 44 / 43 / 42

# **SPONAGEL**

liefert nicht nur alle kuranten  
Boden- und Wandplattenbeläge,  
sondern erfüllt auch Ihre

### **Sonderwünsche**

in bezug auf qualitativ  
hochwertige und ästhetisch gut  
wirkende Plattenbeläge, wie:

**& Co., Sihlquai 139–143, Zürich 5, Telephon 42 76 00**

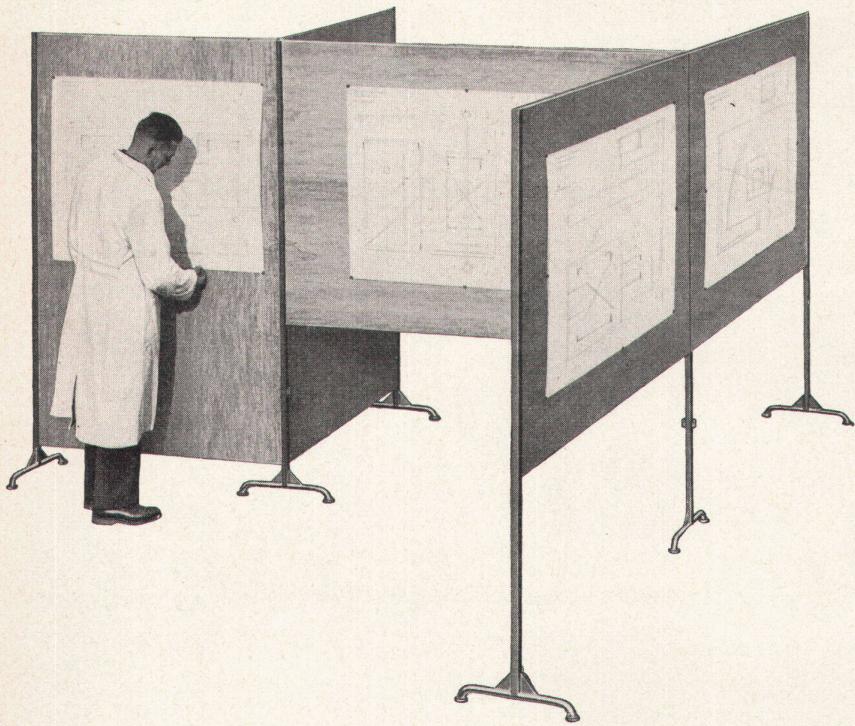
**Italienisches Glasmosaik SAIVO**

**Solnhofen und andere Natursteinplatten**

**Marmor-Natursteinstreifen**

**Fulget-Platten**

**Italienische Quarzit-Natursteinplatten**



## Altorfer AG

Abteilung Metallmöbel

Fabriken in Wald und Dürnten

Verkaufsgeschäft: Löwenstraße 32, Zürich 1

## Wald (Zürich)

Telephon (055) 4 35 92

Telephon (051) 25 07 47



**m+h**

Strassenbau - Unternehmung  
Holz- und Steinpflasterungen  
Guss- und Walzaspalhltbeläge

## SIPOREX-Gasbeton-Baumaterial

Faktoren, welche die Wirtschaftlichkeit von SIPOREX-Bauelementen bestimmen:

- Einsparungen an den Grundkonstruktionen
- tragend **und** wärmedämmend zugleich
- nicht schwindend
- hilft Heizungskosten sparen
- benötigt nur minimale Oberflächenbearbeitung
- erlaubt trockenes Bauen auch im Winter
- kann schnell und **einfach** verarbeitet werden
- ist feuerhemmend

Verlangen Sie bitte Offerte mit Referenzen, Prospekte und Muster!

Generalvertretung für die Schweiz

## SIT AG

ZÜRICH 2, Genferstraße 25, Tel. (051) 2745 25 / 25 32 05

Ihren «Bauherrinnen» sollten Sie diese Küche zeigen! Und ihnen dabei erklären: Aus einem Wettbewerb, an welchem sich 108 Architekten und Innenarchitekten der ganzen Schweiz beteiligten, wurde sie von einer neutralen Fachjury einstimmig in den ersten Rang erhoben.

Abbildungen vermögen den Raumeindruck dieser neuartigen Küche kaum wiederzugeben. Ein Augenschein an Ort und Stelle — im Schauraum der Novelectric — wird Ihnen stärkere, überzeugendere Anregungen vermitteln. Drum laden wir Sie zur Besichtigung ein. Unsere Küchenspezialisten erläutern Ihnen gerne die besonderen Vorteile der preisgekrönten Küche. Auch sie haben aus dem Wettbewerb viel gelernt und neue Erfahrungen gesammelt. Machen Sie sich diese Ideen zunutze — für Ihre eigene Küchenplanung.

Novelectric AG Claridenstrasse 25 Zürich 2  
Telefon 051/23 97 66

Generalvertretung der General Electric- und Elan-Haushaltapparate und -Beleuchtung.

«... Diese moderne Musterküche enthält zweckmäßig angeordnet wirklich alles, was sich eine Hausfrau zur Arbeitserleichterung wünschen kann...»

(Volksrecht Zürich)

«... Das erste der preisgekrönten Projekte verwirklicht neue Gedanken...»

(Tagesanzeiger Zürich)

«... Der Projektwettbewerb der Novelectric zeigt, dass die zuständigen Fachkreise den Fortschritt der Technik auch der Hausfrau zugute halten wollen...»

(Tat Zürich)

«... Der kleine Küchentrakt bietet mit seinen aus-geklügelten Hilfsapparaten alle Grundlagen zur raschen, konzentrierten Erledigung der Küchenarbeit...»

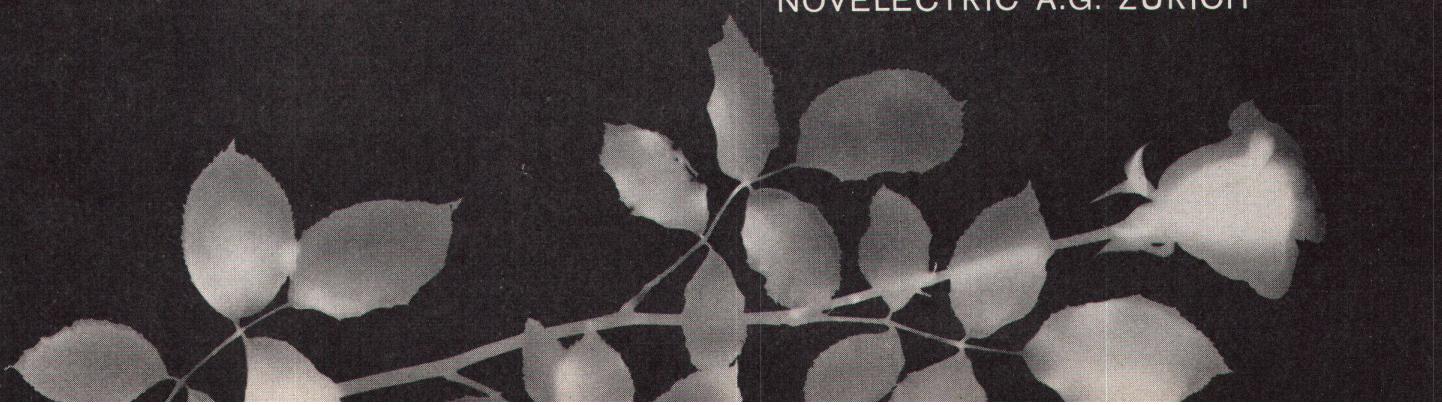
(Neue Zürcher Zeitung)

«... Und die Hausfrau wird an einer Küche dieser Art Freude haben und auch Spass an ihrer Arbeit finden...»

(Zürcher Woche)



NOVELECTRIC A.G. ZÜRICH



**Keller**

Combi-Lavabo  
mit Wäscheekorb  
oder mit  
eingebautem  
Boiler

Verkauf  
Sanitär-  
Grosshandel  
Sanitär  
Installateure  
  
In- und  
Ausland-  
patente

St.Gallen

Alfons Keller Apparatebau

hartmann

**COMBI-LAVABO**

**makaflor**

Begriff für erstklassig  
ausgeführte Isolationen

**Isolier- und Unterlagsböden**  
**Thermische Flachdachisolationen**  
**Industriebeläge**  
**Korodor-Hartbeton**

BERN      Telephon (031) 5 99 66 - 5 99 80

ZÜRICH      Telephon (051) 26 31 22

BASEL      Telephon (061) 22 73 64 - 84 30 94

Lausanne      Solothurn      Liestal      Luzern      Tavannes



**Stahltreppen   Schaufensteranlagen   Türen und Tore**

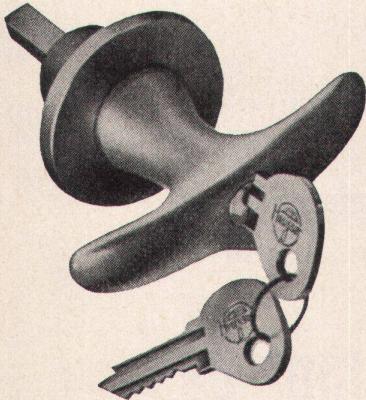
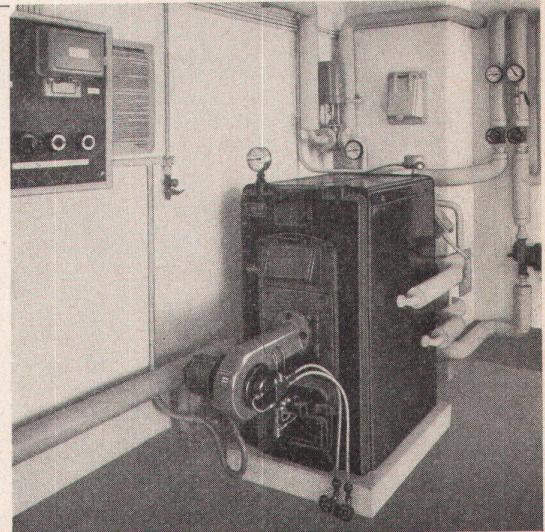
**Gebrüder Demuth & Cie., Baden** Tel. (056) 2 54 44 / 2 59 54

# OERTLI -Ölbrenner

das bestbekannte  
Schweizer Spitzenprodukt

Telephon (051) 96 65 71

**Ing. W. Oertli AG**  
**Dübendorf**



Schlossfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063 / 340 17



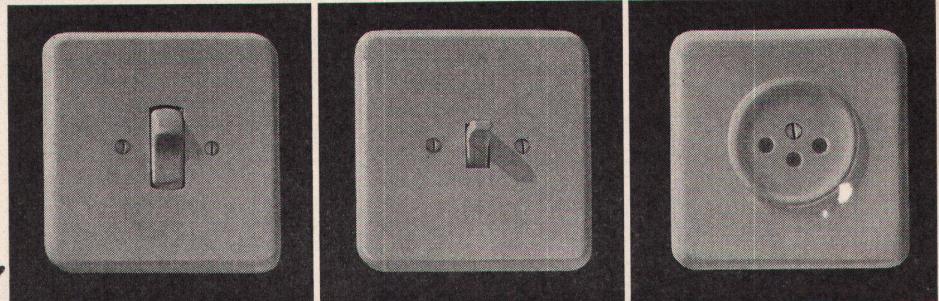
## Die Olive mit den gewaltigen Vorteilen

Direkt schließbar · Sicherheitsschlüssel · Elegante, zweckmäßige Form  
Keine vorstehenden Schrauben

Die Zylinder-Olive Nr. 441/75 in massiv Messing polierter, matt vernickelter, poliert vernickelter oder poliert verchromter Ausführung. Ein Produkt der Schloßfabrik Heußer, Murgenthal.

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate

*Feller*



SCHULHAUSBELEUCHTUNGEN  
*Baumann, Koelliker*  
AG. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE  
SIHLSTRASSE 37 ZÜRICH TEL. 23 37 33

OZALID  
Lichtpauspapiere  
für Trocken- und Halbfeucht-verfahren

Seefeldstr. 94 Tel. 051/24 47 57

Feuerfeste Erzeugnisse  
Steinzeugbodenplatten

Tonwerk Lausen AG

Mehr Wärme — weniger Brennstoff

EMB-  
UMWÄLZPUMPEN  
für Zentralheizungen

EMB Elektromotorenbau AG  
Birsfelden  
Tel. 061/228850